

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 297

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

were supposed to - היו אָמורים	month - חודש	executives - מְנַהלים	<u>עמוד 1</u>
fence - גָּדַר	environment - איכות סביבה	need, should (pl) - צְרִיכִים	היערות בישראל משתנים
border - גְּבול	cultures - תרבויות	return - להחזיר	יערות - forests
effective (f) - יעילה	different (f, pl) - שונות	company (of) - חברה	changing (pl) - משתנים
was sold - נמכר	importance - חשיבות	salaries - משכורות	יערנים - foresters
considered - נחשב	receive (pl) - מקבלים	gifts - מתנות	קרן קיימת לישראל - Jewish
ministry - משרד	type - סוג	on the other hand - מצד שני	National Fund
health - בריאות	holiness - קדושה	not successful (f) - לא מצליחה	switching (pl) - מחלופים
manufacturers (of) - יצרני	forbidden - אסור	firing (pl) - מפטרים	סוגי (of) - types
food - מזון	to harm - לפגוע	unjust - לא צודק	planting (pl) - נוסעים
marking - סימון	ancient ones - קדמונים	to transfer - להעביר	suited (pl) - מתאימים
unhealthy (pl) - לא בריאים	pray (pl) - מתפללים	unfortunate, poor (pl) - מפקנים	landscape - נוף
postponed - נדחה	important (pl) - חשובים		burn (pl) - נשרפים
product - מוצר	generations - דורות	כל הכבוד לתנועת ...	פחות - less
sticker - מדבקה	thinking (pl) - חושבים	kudos - כל הכבוד	בקלות - easily
criminal (pl) - עבריינים	a little - קצת	youth movement - תנועת	פרי - fruit
fine - קנס	to look - להסתכל	(of)	
use - שימוש	influence, affects - משפיע	scouts - צופים	עצים עתיקים בלב...
while - תוך כדי	for the good - לטובה	will begin (f) - תתחיל	עתיקים - old, ancient (pl)
we'll increase - נגביר	its environment - סביבתו	members - חניכים	founders - מייסדים
signed (f) - חתמה	oxygen - חמצן	בעיות - problems	נטעו - planted (pl)
agreements (of) - הסכמי	dust - אבק	נפשיות - mental (f, pl)	ראשונים - first (pl)
aviation, flight - תעופה	material - חומר	teen, youth - נער	מזכירים - remind (pl)
thanks to - בזכות	furniture - רהיטים	מקשה - makes harder (f)	
cheaper - זול יותר	lighting (of) - הדלקת	חלק - part	תלמידי יסודי לומדים ...
administration (of) - מנהלת	to succeed - להצליח	society - חברה	תלמידי (of) - students
decided (f) - החליטה	roots - שורשים	suffers - סובל	יסודי - elementary school
to play - להשמיע	deep, depth - עומק	צרכות - needs (f, pl)	לומדים - learning (pl)
noisy (f) - רועשת	high, height - גובה	זבל יכול להיות מעניין	כלכלה - economics
spending time - בילוי	spiritual (pl) - רוחניים	זבל - garbage	ביותר מ... - more than
treatments (of) - טיפולי	we'll become - נהפוך	מעניין - interesting	לנהל - to manage
free - חינם		תגלית - discovery	תקציב - budget
service - שירות	<u>עמוד 3</u>	אף פעם - never	מוגדר - defined
	חדשות בקצרה	לא חשבתי - I didn't think	משפחתי - (of a) family
<u>עמוד 4</u>	company (of) - חברה	עובדה - fact	חסכון - savings
הכביש לירושלים - אכזבה...	תרופות - medications	זרקתי - I threw out	השוואת - comparison (of)
כביש - road	will fire (f) - תפטר	פח - trash	מחירים - prices
disappointment - אכזבה	planned - מתוכנן		רגילים - regular (pl)
נהגים - drivers	submitted (f) - נכנעה	משולחן העורך	עובדי (of) - employees
was widened - הורחב	pressures - לחצים	אדם - man	רואי חשבון - accountants
transportation - תחבורה	public - ציבור	שדה - field	
הצלחה - success	government - ממשלה	מציינים - marking (pl)	<u>עמוד 2</u>
נסיעה - traffic, ride	to employ - להעסיק		קוראים כותבים

flows (f) - זרָמַת	open (pl) - פְּתוּחִים	bills, notes - שְׁטָרוֹת
complaining (pl) - מתלוננים	changing - משתנה	markings - סימנים
cities - ערים	presented (pl) - הציגו	hidden (pl) - נסתרים
hasn't changed - לא השתנה	exhibition - תערוכה	make difficult (pl) - מקשים
solution - פתרון	special (f) - מיוחדת	made - עשוי
	effort - מאמץ	preferred - העדיף
	succeeded - הצליח	
היערות בישראל משתנים	known, familiar - מוכר	<u>עמוד 6</u>
country - מדינה	land - ארץ	העטלף והפרח...
only (f) - יחידה	sun - שמש	bat - עטלף
continuing (pl) - ממשיכים	rising - עולה	flower - פרח
to protect - לשמור	signs - סימנים	משתפים פעולה -
establishment (of) - הקמת	interests - מעניין	join forces, cooperate (pl)
state, country - מדינה	experts (of) - מומחי	island - אי
oak - אורנים	tasted (pl) - טעמו	called - נקרא
dry up (pl) - מתייבשים	products - מוצרים	insects - חרקים
easily - בקלות		succeed - מצליח
leaves - עלים	שדה התעופה בן-גוריון ...	to draw, attract - למשוך
fall (pl) - נושרים	airport - שדה תעופה	lack - חוסר
become (pl) - הופכים	will expand - יתרחב	to solve - לפתור
oak - חומר	preparing - מתכונן	invites - מזמין
burning - בעירה	to receive - לקלוט	structure - מבנה
types - סוגים	travelers - נוסעים	suitable - מתאים
oak - אלון	managers (of) - מנהלי	residence - מגורי
to enjoy - ליהנות	turned out - התברר	leaves - משאיר
thanks to - בזכות	moving forward - מקדימים	leftovers, remains - שאריות
	(pl)	nutrition - תזונה
זהירות - מצלמים אתכם!	construction - בנייה	לוסיאנה רוצה להגיע ...
careful - זהירות	becoming (f) - הופכת	Mars - מאדים
photographing (pl) - מצלמים	to visit - לבקר	doll - בובת
operate (f, pl) - פועלות		company (of) - חברה
for, during - במשך	נחשפה מעבדה לזיוף...	in cooperation - בשיתוף
to protect - לשמור	was uncovered (f) - נחשפה	spaceship - חללית
their safety - ביטחונם	laboratory - מעבדה	origin - מוצא
principals/ managers - מנהלים	counterfeit - זיוף	girls - ילדות
regarding, about - לגבי	coins - מטבעות	will feel (pl) - ירגישו
לא נכון - incorrect	לאחר - after	חזקות - strong (f, pl)
to track, watch - לעקוב	התלוננו - complained (pl)	מיוחדות - special (f, pl)
behave (pl) - מתנהגים	גמורים - finished (pl)	excellent (f) - מצטיינת
הודיעו - informed (pl)	עיגולים - circles	בזכות זה - thanks to this
ועדי - committees (of)	מתכת - metal	הופכת - becomes (f)
הורים - parents	מוכנים - ready (pl)	מהגרים - immigrant (pl)
harms, violates - פוגע	רמה - level	מאמינים - believe (pl)
privacy - פרטיות	הכנתי - I prepared	ביטחון עצמי - self-esteem
	הודה - admitted	דמות - character
<u>עמוד 5</u>	suspect - חשוד	מלווים - accompany (pl)
אוכל ישראלי מגיע ליפן	נתפס - was caught	סרטונים - videos
יצוא - exporting	יחסית - relatively	חלל - space
אוכל - food	לעומת - as opposed to	
עולה - increases		

כרישים ליד חדרה
 כרישים - sharks
 שבועות - weeks
 רשות - authority
 טבע - nature
 גנים - parks
 מבקשת (f) - requesting (f)
 לצלול - to dive
 סכנת (of) - danger
 מתברר - turns out
 שוחים (pl) - swimming
 לחפש - search for
 מפגש - encounter
 להיזהר - to be careful
 הכחדה - extinction
 להגן - to protect

עמוד 7
מדוע "קופיקס"...
 רשת - chain
 בתי קפה - coffee houses
 מצליחה (f) - successful (f)
 סיסמה - motto, slogan
 למעשה - actually, in fact
 מוצרים - items, products
 הצליחה (f) - succeeded (f)
 להוריד - to lower
 מחירים - prices
 מעלה (f) - raising (f)
 מרוויחים (pl) - profiting (pl)
 לקוחות - customers
 מוזר, odd - strange
 להפסיד - to lose
 הרגישו (pl) - felt (pl)
 בגדה (f) - betrayed (f)
 מומחים - experts
 צרכנות - consumerism
 הבטיחה (f) - promised (f)
 מעניין - interesting
 עדיין - still
 ביחס - in comparison
 שיקול - consideration
 כלכלי - economic
 מבינים (pl) - understand (pl)
 יציל - will save
 נגלה - we'll find out
בקורב בחיפה: רכבל ...

שטרות - bills, notes
 סימנים - markings
 נסתרים (pl) - hidden (pl)
 מקשים (pl) - make difficult (pl)
 עשוי - made
 העדיף - preferred

עמוד 6
העטלף והפרח...
 עטלף - bat
 פרח - flower
 משתפים פעולה -
 join forces, cooperate (pl)
 אי - island
 נקרא - called
 חרקים - insects
 מצליח - succeed
 למשוך - to draw, attract
 חוסר - lack
 לפתור - to solve
 מזמין - invites
 מבנה - structure
 מתאים - suitable
 מגורי - residence
 משאיר - leaves
 שאריות - leftovers, remains
 תזונה - nutrition

לוסיאנה רוצה להגיע ...
 מאדים - Mars
 בובת - doll
 חברה (of) - company (of)
 בשיתוף - in cooperation
 חללית - spaceship
 מוצא - origin
 ילדות - girls
 ירגישו (pl) - will feel (pl)
 חזקות - strong (f, pl)
 מיוחדות - special (f, pl)
 מצטיינת - excellent (f)
 בזכות זה - thanks to this
 הופכת - becomes (f)
 מהגרים - immigrant (pl)
 מאמינים - believe (pl)
 ביטחון עצמי - self-esteem
 דמות - character
 מלווים - accompany (pl)
 סרטונים - videos
 חלל - space

פְּתוּחִים - open (pl)
 משתנה - changing
 הציגו - presented (pl)
 תערוכה - exhibition
 מיוחדת (f) - special (f)
 מאמץ - effort
 הצליח - succeeded
 מוכר - known, familiar
 ארץ - land
 שמש - sun
 עולה - rising
 סימנים - signs
 מעניין - interests
 מומחי (of) - experts (of)
 טעמו (pl) - tasted (pl)
 מוצרים - products

שדה התעופה בן-גוריון ...
 שדה תעופה - airport
 יתרחב - will expand
 מתכונן - preparing
 לקלוט - to receive
 נוסעים - travelers
 מנהלי (of) - managers (of)
 התברר - turned out
 מקדימים - moving forward
 (pl)

בנייה - construction
 הופכת (f) - becoming (f)
 לבקר - to visit

נחשפה מעבדה לזיוף...
 נחשפה (f) - was uncovered (f)
 מעבדה - laboratory
 זיוף - counterfeit
 מטבעות - coins
 לאחר - after
 התלוננו - complained (pl)
 גמורים - finished (pl)
 עיגולים - circles
 מתכת - metal
 מוכנים - ready (pl)
 רמה - level
 הכנתי - I prepared
 הודה - admitted
 חשוד - suspect
 נתפס - was caught
 יחסית - relatively
 לעומת - as opposed to

זרָמַת - flows (f)
 מתלוננים - complaining (pl)
 ערים - cities
 לא השתנה - hasn't changed
 פתרון - solution

היערות בישראל משתנים
 מדינה - country
 יחידה (f) - only (f)
 ממשיכים (pl) - continuing (pl)
 לשמור - to protect
 הקמת (of) - establishment (of)
 מדינה - state, country
 אורנים - pines
 מתייבשים (pl) - dry up (pl)
 בקלות - easily
 עלים - leaves
 נושרים (pl) - fall (pl)
 הופכים (pl) - become (pl)
 חומר - material
 בעירה - burning
 סוגים - types
 אלון - oak
 ליהנות - to enjoy
 בזכות - thanks to

זהירות - מצלמים אתכם!
 זהירות - careful
 מצלמים (pl) - photographing (pl)
 פועלות (f, pl) - operate (f, pl)
 במשך - for, during
 לשמור - to protect
 ביטחונם - their safety
 מנהלים - principals/ managers
 לגבי - regarding, about
 לא נכון - incorrect
 לעקוב - to track, watch
 מתנהגים (pl) - behave (pl)
 הודיעו - informed (pl)
 ועדי - committees (of)
 הורים - parents
 פוגע - harms, violates
 פרטיות - privacy

עמוד 5
אוכל ישראלי מגיע ליפן
 יצוא - exporting
 אוכל - food
 עולה - increases

בחור צעיר - young man	מאכלים - foods	מגפיים - boots	בקרוב - soon
פינות - corners	שיטה - method	להתגונן - to defend oneself	רכבל - cable car
גרוע - worse	סחר חליפין - bartering	להימנע - to avoid	ציבורי - public
עישן - smoked	בשימוש - in use	תידבק - will stick (f)	עיריית - municipality (of)
הרגיז - angered	לדוֹיגים הַיָּה יוֹם טוֹב	קרח - ice	לבנות - to build
הזיעו (pl) - sweated	דוֹיגים - fishermen	קפוא - frozen	קלי - vehicle
ניגש - approached	קשים - difficult (pl)	החיים הקשים של מחפשי...	תחבורה - transportation
צעק - yelled	ים - sea	כמהין - truffles	קרונית - car, cabin
מרוויח - earn	פתוח - open	פטריות - mushrooms	להיכנס - to go in, enter
נבהל - panicked	תופסים - catch (pl)	גדלות - grow (f, pl)	נוסעים - passengers
כיבה - extinguished	רשתות - nets	טבע - nature	ישמש, be used - will serve, be used
חבילה - bundle	נמל - port	דומות - similar (f, pl)	תושבים - residents
משכורת - salary	אכזבה - disappointment	גושי אדמה - lumps of earth	לעקוף - to bypass
תסתלק - (command) get out,	הצליחו - succeeded (pl)	מקשה - makes difficult (f)	פקקים - traffic jams
leave	לתפוס - to catch	מצייאתן (f) - finding them	סביבה - environment
שלא תעז - don't you dare	להקה - school, group	סיבה - reason	יתרון - advantage
ניסה - tried	קפצו (pl) - jumped	חלקם - some of them	משמעותי - significant
מוכן - willing	עמוד 10	נעזרים (pl) - use the help of (pl)	צעד - step
הסברים - explanations	בישראל אוכלים יותר ...	בעלי חיים - animals	שיפור - improvement
תעוף (slang) - get lost	בשר - meat	מאולפים (pl) - trained	שר - minister
לקח - took	סיבה - reason	נדירה (f) - rare (f)	עמוד 8
מנהל עבודה - foreman	מכללת - college (of)	נשים - women	תמונה מפתיעה
בטלן - loafer	קורסים - courses	בודקות (f, pl) - checking (f, pl)	תמונה - picture
עצלן - lazy person	קצבים - butchers	עמוד 9	מפתיעה (f) - surprising (f)
מאמין - believe	מומחים - experts	הילד, המים והתפילה	מנהיג - leader
הביט - looked	הכנת (of) - preparation	תפילה - prayer	לא מרשה - doesn't allow
טעית - you made a mistake	צורך - need	פעם בשנה - once a year	להתקרב - to get close
שליח - delivery person	מקצועיים (pl) - professional (pl)	לאורך - along the length	צוות - staff
עמוד 11	תחום - area, field	נהר - river	שומרים (pl) - maintain (pl)
אנחנו חיים יותר, לכן...	אפילו - even	מתאספים (pl) - gather (pl)	מרחק - distance
צרכים (pl) - need (pl)	מחלקות - departments	מאמינים - believers	אזרחים - citizens
לצאת לגמלאות - retire	ביקוש - demand	חלק - part	נגעו (pl) - touched (pl)
משרד - ministry	צמחונים - vegetarians	נשים - women	לא מקובל - unacceptable
אוצר - finance	להרוג - to kill	בעל - husband	מומחים - experts
להמשיך - to continue	בעלי חיים - animals	גברים - men	מדינה - country
מרגישים (pl) - feel (pl)	בנוסף - additionally	אריכות ימים - longevity	סגורה (f) - closed (f)
צעירים (pl) - young (pl)	לא בריא - unhealthy	דלעת במקום קסף	להראות - to show
לתרום - to contribute	סיפור קצר	דלעת - pumpkin	תומכים (pl) - support (pl)
ידע - knowledge	מנהל - manager	במקום - instead	גם לכלבים קר
נסיון - experience	הקשיב - listen	משבר - crisis	קור - cold
מודאגים (pl) - concerned (pl)	מפעל - factory	נמשך - continuing	מעלות - degrees
פרישה - retirement	עובר - pass	מלחמת אזרחים - civil war	סובלים (pl) - suffer (pl)
הגבוהים - the highest	נהנה - enjoyed	להתקיים - to exist, survive	בעלים - owners
פתגמים, ניבים, מימרות	מכונות - machines	נאלצים - are forced	מלבישים (pl) - dress (pl)
קלבים - dogs	במהירות - quickly	להחליף - to exchange	מתממים (pl) - warming (pl)
נובחים (pl) - bark (pl)	לנוח - to rest	מציעה (f) - offering (f)	תשומת לב - attention
שיירה - caravan			בעיקר - particularly

poor (pl) - עניים
 government - ממשל
 food - מזון
 families - משפחות
 study - מחקר
 amounts - כמויות
 attempts - ניסיונות
 industry (of) - תעשיית
 stopped (f) - עצרה
 to lose - להפסיד
 damage - נזק

חלה לאירועים מיוחדים
 traditional Jewish - חלה
 bread
 events - אירועים
 special (pl) - מיוחדים
 bakery (of) - מאפיית
 the oldest (f) - הוותיקות
 products - מוצרים
 interesting (pl) - מעניינים
 prepare (pl) - מכינים
 according - לפי
 order - הזמנה
 tour guides - מדריכים
 tourists - מטילים
 part of it (f) - חלקה
 done (f) - נעשית

חדש: עגבנייה בגודל...
 tomato - עגבנייה
 size - גודל
 farmers - חקלאים
 developed (pl) - פיתחו
 sweet (f) - מתוקה
 to put - לשים
 to cut - לחתוך
 decoration - קישוט
 presenting (pl) - מציגים
 teeny (f) - קטנטונת
 innovations - חידושים

facts - עובדות
 in honor of - לכבוד
 interesting (f, pl) - מעניינות
 to absorb - לקפוג
 metals - מתכות
 toxic (f, pl) - רעילות
 filters - מסנן
 purifies - מטהר
 meters - מטרים
 polluted - מזוהם
 shade - צל
 lowering (of) - הורדת
 block (pl) - חוסמים
 studies - מחקרים
 become (pl) - הופכים
 calmer (pl) - רגועים יותר
 improve (pl) - משפרים
 ability - יכולת
 concentration - ריכוז
 fall asleep (pl) - נרדמים
 symbolic - סימלי
 trunk - גזע
 insect - חרק
 attacks - תוקף
 message - הודעה
 will protect (pl) - יתגוננו

מתי חוגגים את חג...
 celebrate (pl) - חוגגים
 trees (literary) - אילנות
 correct - נכון
 middle - אמצע
 decision - החלטה
 date - תאריך
 consulted - התיעץ
 experts - מומחים
 agriculture - חקלאות
 explained (pl) - הסבירו
 time period - תקופה
 established - קבע

מתי חוגגים את חג...
 celebrate (pl) - חוגגים
 trees (literary) - אילנות
 correct - נכון
 middle - אמצע
 decision - החלטה
 date - תאריך
 consulted - התיעץ
 experts - מומחים
 agriculture - חקלאות
 explained (pl) - הסבירו
 time period - תקופה
 established - קבע

עמוד 16
מה קונים העניים...

winter - חורף
 are held (f) - נערכות
 possible (f, pl) - אפשריות
 reindeer (pl) - איילים
 continuation - המשך
 similar (f, pl) - דומות
 villagers - כפריים
 north - צפון
 far, distant - רחוק
 enjoy (pl) - נהנים
 foods (of) - מאכלי
 special (pl) - מיוחדים
 area - אזור

הכדורגלן הפך לנשיא
 soccer player - כדורגלן
 became - הפך
 president - נשיא
 famous - מפורסם
 won - ניצח
 elections - בחירות
 happiness - אושר
 enjoyment - הנאה
 to bring back - להחזיר
 economic (f, pl) - כלכליות
 security (f, pl) - ביטחוניות
 social (f, pl) - חברתיות
 hoping (pl) - מקווים
 change - שינוי

כואב ולא נעים
 branches, fields (of) - ענפי
 tough - קשה
 crash, bump (pl) - מתנגשים
 wear (pl) - חובשים
 helmets - קסדות
 thick (pl) - עבים
 to protect - להגן
 falls - נפילות
 looks, appears - נראה

עמוד 13
עובדות על עצים

passes, goes through - עוברת
 (f)
 sometimes - לפעמים
 saying - פתגם
 complain (pl) - מתלוננים
 we'll succeed - נצליח
 we planned - תכננו
 influenced (f) - מושפעת
 klומר - קלומר
 municipality - עירייה
 building - בניין
 residential - מגורים
 tenants - דיירים
 opposed (pl) - התנגדו
 will disturb (pl) - יפריעו

קצר ולעניין
 ice creams - גלידות
 flavors - טעמים
 strange (pl) - מוזרים
 for example - למשל
 radish - צנון
 hot, spicy - חריף
 rice - אורז
 sweet - מתוק
 during - במהלך
 average - ממוצע
 law - חוק
 forbade, banned - אסר
 backward - אחורה
 dance - ריקוד
 chewing (of) - לעיסת
 gum - מסטיק
 when, during - בזמן
 cutting - חיתוך
 onion - בצל
 prevents (f) - מונעת
 tears - דמעות

עמוד 12
תחרות מזחלות בשלג
 competition - תחרות
 sleds - מזחלות